



**Dear customer!**  
Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in future.

**Description**



## PORTABLE AUDIO SYSTEM WITH BLUETOOTH ПОРТАТИВНА АУДИОСИСТЕМА С BLUETOOTH TF-PS1234B

### Instruction manual Руководство по эксплуатации

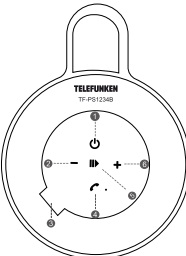


**Русский**

**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить прилагаемое руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраните руководство для использования в будущем.

**Описание**



- 1 Switches the device on and off.
- 2 Previous track / long press to decrease volume.
- 3 DC 5V micro USB power socket.
- 4 Answer incoming call on the paired mobile device / long press to decline / double press to re-dial.

- 5 Play / pause;
- 6 Long press to unpair the Bluetooth device.
- 7 Next track / long press to increase volume.

**Меры безопасности**

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкциями и сохраните его для дальнейшего использования.
- На некоторых узлах по устройству, не роняйте его.
- Не подвергайте устройству вибрации, воздействию прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры и влажности. Не пользуйтесь устройством в местах скопления, сильной курочной или сигаретного дыма.
- Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверьте ремонт устройству только квалифицированным специалистам.

**Питание**

- Устройство работает от внутренней аккумуляторной литий-ионной (Li-Ion) батареи.
- Зарядка батареи осуществляется с помощью кабеля питания, входящего в комплект. Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует рекомендованному напряжению на устройстве.
- Вставьте кабель в разъем DC 5V на устройстве (micro USB).
- Подключите кабель к источнику питания.
- Для наилучшей автономной работы полностью зарядите батарею перед каждым использованием. Если батарея полностью заряжена, повесьте её зарядиться в течение нескольких часов.
- Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку U.
- Чтобы отключить устройство, снова нажмите и удерживайте эту кнопку.

**Беспроводное воспроизведение через Bluetooth**

- Устройство оснащено функцией беспроводного воспроизведения с помощью подключения к поддержке протокола Bluetooth A2DP.
- Радиус действия беспроводного подключения составляет примерно 10 метров в прямой видимости.
- Для беспроводного воспроизведения необходимо сопряжение с Bluetooth-устройством (например, смартфоном).

**СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH**

- Убедитесь, что передана данных через Bluetooth включена на Вашем устройстве (например, смартфоне, планшете).
- Выберите устройство с помощью кнопки U.
- Устройство должно появиться в списке доступных Bluetooth-устройств (под именем "TF-PS1234B").
- Параметрические настройки сопряжения требуются выполнять один раз для каждого устройства.

**Important safeguards**

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual to keep the manual for future use.
- Do not hit or drop the unit.
- Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperatures or humidity.
- Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.
- Do not solder the unit in water.
- Do not use the device if there are any malfunctions.

**Power supply**

- The unit operates on an internal rechargeable Li-Ion battery.
- The battery can be recharged with the provided USB charging cable. Before first plugging the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Insert the charging cable into the DC 5V micro USB port on the unit.
- Connect the charging cable to the power source.
- For best results, try to fully charge the battery before each use. If the battery is drained, please allow it to recharge for a few hours.
- Press and hold the U button to switch the unit on. Press and hold it again to switch off.

**General operation**

**Bluetooth wireless playback**

- This unit can wirelessly playback audio from any device with Bluetooth A2DP function.
- Do not hit or drop the unit.
- Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperatures or humidity.
- Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.
- Do not solder the unit in water.
- Do not use the device if there are any malfunctions.

**HOW TO PAIR YOUR DEVICE TO THIS UNIT:**

- Make sure the Bluetooth function is switched on in your device (e.g. smartphone, tablet).
- Switch on the unit, it will automatically start to search for available bluetooth devices.
- You will find the unit listed in the Bluetooth connections list of your device (as TF-PS1234B).
- The initial setup is required only once per device. The unit will automatically pair to the last paired device.

**Технические характеристики**

Выходная мощность	5 Вт
Питание от аккумуляторной батареи	Li-Ion, 3.7 В, 300 мАч
Время работы от батареи	до 5 часов
Bluetooth	5.0 (A2DP, AVRCP, HFP, HSP)
Класс защиты	IPX4
Вес нетто	10,2 кг
Размеры устройства	125 x 95 x 40 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием данного устройства.

**Произведено:**

Чайна Электроникс Шэньчжэнь Компани  
35/F, Электроникс Сайенс-Энд  
Технология Билдинг, Шэньчжэнь, Чжунгу, Шэньчжэнь, Китай

**Под контролем**

ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД  
Создан в Китае  
ИЗГОТОВИТЕЛЬ:  
ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД  
Кричевский адрес: 801 Лук Ю Building, 2  
4/28 Стэйн Стрит, Сентрал, Китай

Аудиоустройства торговой марки TELEFUNKEN  
Сертифицированы соответствиями на TC RU C-EN.A03.B.18077  
Серия RU от 07/20167  
Срок действия с 24.07.2016 по 23.07.2021 включительно  
Выдан: ООО «АЛЬСЕНА»

TF-PS1234B\_BM-6240\_IL\_01

**Specifications**

Output power	5 W
Battery power	Li-Ion, 3.7 V, 300 mAh
Battery life	up to 5 hours
Bluetooth	5.0 (A2DP, AVRCP, HFP, HSP)
Protection level	IPX4
Net weight	0,12 kg
Dimensions of the unit	125 x 95 x 40 mm

Specifications and functions are subject to change without notice. It is connected with continual improvement of the device.

**MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY TECHNO ELECTRIC LIMITED.**  
Legal address: 801 Luk Y Building, 24 - 26 Stanley Street, Central, China  
TELEFUNKEN and the TELEFUNKEN logo are trademarks of TELEFUNKEN Licenses GmbH and are used under a trademark license.

**Package contents**

Audio system	1 pc
USB cable	1 pc
Instruction manual	1 pc

**Устранение неисправностей**

Нижка приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь. Вам устранить большую часть проблем, могут возникнуть при использовании данного устройства. Если неэффективные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Низкая громкость	Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите аккумуляторную батарею.
Ступор при подключении через Bluetooth	Адресное устройство не настроено на передачу по Bluetooth	Проверьте состояние и настройку адресного устройства.
Неисправность	Радиус действия устройства не превышает границ.	Увеличьте радиус действия устройства.

**Хранение и транспортировка**

Упомянутые модели соответствуют требованиям всем видам транспорта в условиях ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделие соответствует Европейской директиве 2006/95/ЕС. Кислоты, щелочи и другие агрессивные вещества. При транспортировании и хранении упомянутые изделия должны быть упакованы в штабеля, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабеле должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упомянутых изделий и указано в ТУ на конкретной модели.

Данное устройство не имеет ограничений для работы в жилых, коммерческих и производственных помещениях не имеет.

**Безопасная утилизация**

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ведром на колесках, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/95/ЕС. Означаясь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые товары отдельно от бытового мусора. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

**Мысли и обязательства производителя**

Борьба с подделками является неотъемлемой частью и философии «ALB» — наша компания имеет «полностью защищенный патент»

TELEFUNKEN

